

GERMANOSLAVICA

Zeitschrift für germano-slawische Studien
gegründet 1931, erneuert 1994

Jahrgang 25 (2014) Heft 2

Im Auftrag des Slawischen Instituts
der Akademie der Wissenschaften der Tschechischen Republik
herausgegeben von

Siegfried ULBRECHT
und
Achim KÜPPER

Redaktionskollegium:

Václav BOK (České Budějovice), Hermann BIEDER (Salzburg),
Vlastimil BROM (Brno), Peter DREWS (Freiburg i. Br.), Matthias FREISE (Göttingen),
Eva HAUSBACHER (Salzburg), Sylvie STANOVSKÁ (Brno),
Ludger UDOLPH (Dresden), Dirk UFFELMANN (Passau),
Gabriela VESELÁ (Praha), Isabel WÜNSCHE (Bremen)

Redaktion:

Helena ULBRECHTOVÁ
David BLAŽEK

Erscheint im Verlag Euroslavica

Anschrift der Redaktion:
Germanoslavica, Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.
Valentinská 1, 110 00 Praha 1
Česká republika
E-Mail: germanoslavica@slu.cas.cz

Abonnement im Inland:
EUROSLAVICA, Sportovní 106, CZ-257 21 Poříčí nad Sázavou

Abonnement im Ausland:
Kubon & Sagner GmbH, Heßstr. 39/41, D-80798 München
E-Mail: postmaster@kubon-sagner.de

Verkauf im In- und Ausland:
Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., CZ-110 00 Praha 1, Valentinská 1

ISSN 1210-9029

Evidenznummer des Kulturministeriums
der Tschechischen Republik MK ČR E 6807

© Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., 2014

INHALT

Theatralität in Literatur und Kultur

Siegfried U l b r e c h t - Achim K ü p p e r: Einleitung. Zur Theatralität in Literatur und Kultur	3
---	---

I Theatralität im Medium des Buchs

Monika S c h m i t z - E m a n s: Papiertheater. Über Bühnen aus Papier, Bühnen im Buch und Pop-ups / Paper Theatre. On Paper Stages, Stages in Books and Pop-up Books	12
--	----

II Theatralität in Narration und Historiografie des 18. und 19. Jahrhunderts

Sabine G r u b e r: „Nun fiel es mir zum ersten Male ein, die Kirche mit dem Theater zu vergleichen“ - Theaterereignisse als säkulare Erweckungserlebnisse in Autobiographik und Dichtung des späten 18. und frühen 19. Jahrhunderts / “Now, for the first time, it came to my mind to compare church to theatre” Theatre Events as Secular Epiphanies in Autobiographical Writing and Literature of the Late 18 th and the early 19 th centuries	32
Alexander J a k o v l j e v i č: „Eine Würgescene fieng an...“: Weltgeschichte als Bühne des Schreckens. Theatralisierung von Gewalt in Schillers Geschichtsdarstellungen / “Eine Würgescene fieng an...”: World History as a Stage for Horror: The Dramatization of Violence in Schiller’s Presentations of History	43
Achim K ü p p e r: Der theatrale „Korridor“. Schrift und Theatralität bei E. T. A. Hoffmann. Vom textuellen Metadrama zur theatralen Narration / The Theatrical “Corridor”. Writing and Theatricality in E.T.A. Hoffmann. From Textual Metadrama to Theatrical Narration	68

III Texttheatralität im zeitgenössischen Drama; Sprachtheorie und Theatersemiotik

Jitka P a v l i š o v á: Texttheatralität als eine Spezifität zeitgenössischer (deutschsprachiger) Dramatik. Paradebeispiel: Ewald Palmethofers Theatertexte / Text Theatricality as a Specificity of a Contemporary (German-Language) Drama. A Model Example: The Theatrical Texts by Ewald Palmethofer	108
Herta S c h m i d: Dichtersprache, Werkanalyse und deutsche Traditionen in Jan Mukařovskýs Strukturalismus – mit einem Blick auf Jiří Veltruskýs Dramen- und Theatertheorie / Poetic Language, Literary Analysis, and German Traditions in Jan Mukařovský’s Structuralism – with a Reference to Jiří Veltruský’s Theory of Drama and Theatre	132

IV Theatralität und Theater: germano-slawische Perspektiven

Markéta B a r t o š T a u t r m a n o v á: Deutsch- tschechische kulturelle Kontakte unter einem Dach. Ein Beispiel des Kulturtransfers im Ständetheater um die Mitte des 19. Jahrhunderts / German-Czech Cultural Contacts under One Roof. An Example of a Cultural Transfer at the Estates Theatre around the Middle of the 19 th Century	150
Špela V i r a n t: Lichteffekte und Tarockpartien: Zu Alma M. Karlins Stück <i>Die Kringhäusler</i> / Lighting Effects and Tarot Card Games: Alma M. Karlin's Play <i>Die Kringhäusler</i>	165
Katharina W e s s e l y: Die Kunst des Dazwischen. Die Brüner Kleinkunsthöhne <i>KIF</i> 1934/35 / The Art of In Between. The Brno Cabaret in the Park (KIF) 1934/35	180
Friedrich G o e d e k i n g: <i>Bis zum bitteren Ende</i> - Die Geschichte des Prager Deutschen Theaters von 1845 bis 1945. Jitka Ludvovás Monographie in einer deutschen Zusammenfassung	198
<i>Verzeichnis der Mitarbeiter</i>	215